

PROTECO®



DRVIČ KONÁROV BENZÍNOVÝ 120 mm

51.06-DVB-120































ORIGINÁLNY NÁVOD NA OBSLUHU

ÚČEL POUŽITIA

Benzínový drvič konárov 120 mm je určený na drvenie a štiepkovanie drevného odpadu, najmä konárov, odrezkov kríkov a ďalšieho prírodného materiálu vznikajúceho pri údržbe záhrad, sadov, parkov a zelených plôch. Stroj je vhodný na spracovanie konárov s maximálnym priemerom 120 mm, pričom výslednú štiepku možno ďalej využiť napríklad ako mulčovací materiál, zložku do kompostu alebo na ekologickú likvidáciu biologického odpadu. Výrobok je určený iba na vonkajšie použitie a smie sa používať výhradne na účel, na ktorý bol navrhnutý, v súlade s pokynmi uvedenými v tomto návode. Nie je určený na spracovanie kovov, kameňov, plastov, skla, stavebného odpadu, zeminy, koreňov obsahujúcich hlinu ani iných cudzích alebo tvrdých materiálov, ktoré by mohli spôsobiť poškodenie stroja alebo ohroziť bezpečnosť obsluhy.

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Typové označenie	51.06-DVB-120
Motor	Štvortaktný motor 7 HP / ručné štartovanie
Palivo	Benzín
Výkon drvenia	3–5 m^3/h
Maximálny priemer konárov	120 mm
Drviace nože	2 nože
Celková výška	1 150 mm
Celková dĺžka	1 850 mm
Celková šírka	740 mm
Hmotnosť	135 kg
Maximálne otáčky podávacieho valca	2 000 ot./min
Hladina akustického výkonu	118 dB

POUŽITÉ SYMBOLY A OZNAČENIA V TOMTO NÁVODE

VAROVANIE
Označuje nebezpečnú situáciu, ktorá môže viesť k smrti alebo vážnemu zraneniu, ak sa jej nezabráni.

UPOZORNENIE
Označuje nebezpečnú situáciu, ktorá môže viesť k ľahkému alebo stredne ťažkému zraneniu, ak sa jej nezabráni.

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE
Táto informácia je dôležitá na správne používanie zariadenia. Nedodržanie týchto pokynov môže viesť k poškodeniu zariadenia alebo iného majetku.

ĎALŠIE INFORMÁCIE A MOŽNÉ ZMENY

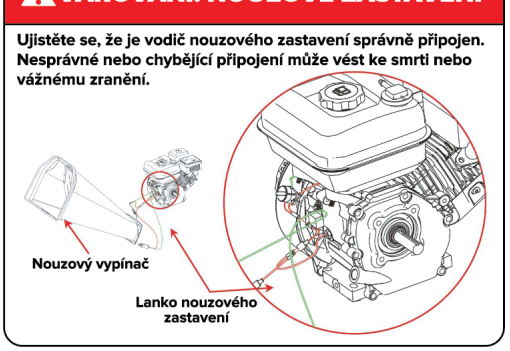
Výrobca si vyhradzuje právo kedykoľvek bez predchádzajúceho upozornenia a bez akýchkoľvek záväzkov voči kupujúcemu ukončiť výrobu, zmeniť alebo vylepšiť svoje výrobky. Opisy a technické údaje uvedené v tomto návode boli platné v čase jeho vydania. Niektoré súčasti alebo vybavenie opísané v tomto návode sa môžu dodávať ako voliteľné príslušenstvo. Niektoré obrázky a ilustrácie uvedené v tomto návode nemusia presne zodpovedať vášmu konkrétnemu modelu zariadenia.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ

BEZPEČNOSTNÉ ŠTÍTKY UMIESTNENÉ NA ZARIADENÍ

Na drviči konárov sú umiestnené bezpečnostné štítky a symboly, ktoré upozorňujú na možné nebezpečenstvá pri používaní zariadenia. Pred uvedením zariadenia do prevádzky sa oboznámte so všetkými bezpečnostnými štítkami a dodržiavajte pokyny, ktoré sú na nich uvedené. Poškodené, nečitateľné alebo chýbajúce bezpečnostné štítky sa musia bezodkladne nahradiť novými.





Pred uvedením drviča do prevádzky vždy skontrolujte správne pripojenie a funkčnosť systému núdzového zastavenia. Núdzový vypínač musí byť vždy ľahko dostupný a musí byť schopný okamžite zastaviť chod stroja v prípade nebezpečnej situácie.

VAROVANIE
Pred používaním drviča konárov si pozorne prečítajte tento návod na bezpečnosť a obsluhu. Oboznámte sa s ovládaním zariadenia a odporúčanými postupmi údržby, aby ste zabezpečili jeho správnu funkciu a maximálny výkon.

UPOZORNENIE
Tento stroj je určený výhradne na drvenie konárov a nesmie sa používať na žiadny iný účel. Zariadenie smú obsluhovať iba vyškolené osoby, ktoré sú oboznámené s obsahom tohto návodu. Používanie alebo montáž iných dielov než originálnych náhradných dielov odporúčaných predajcom môže byť nebezpečné. Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za následky vzniknuté použitím neoriginálnych dielov. Takéto použitie zároveň vedie k strate záruky na zariadenie.

PRED POUŽITÍM DRVIČA

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE
Pred uvedením stroja do prevádzky skontrolujte nasledujúce:

1. Obsluha musí byť riadne vyškolená na používanie tohto stroja.
2. Používateľ si musí prečítať návod na obsluhu a plne porozumieť jeho obsahu.
3. Stroj musí byť umiestnený na rovnom a pevnom povrchu. Všetky ochranné kryty musia byť namontované a v dobrom stave.
4. Nože musia byť v dobrom technickom stave a bezpečne upevnené. Nože sa musia brúsiť alebo vymieňať vždy ako kompletná súprava.
5. Skontrolujte dotiahnutie všetkých spojovacích prvkov.
6. Do stroja vkladajte iba drevený materiál bez klincov, skrutiek a iných kovových predmetov.
7. Vodič núdzového zastavenia musí byť správne pripojený a núdzový vypínač musí byť plne funkčný.
8. Na pracovisku musí byť k dispozícii vhodný hasiaci prístroj.

PRI POUŽÍVANÍ DRVIČA

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE
1. Materiál vždy vkladajte zo strany podávacieho otvoru, nikdy nestojte priamo oproti nemu.
2. Odporúča sa, aby sa v blízkosti stroja nachádzal druhý vyškolený pracovník.
3. Vždy dodržiavajte pracovnú disciplínu a vykonávajte údržbu stroja v predpísaných intervaloch.
4. Sledujte smer vyhadzovania štiepky a v prípade potreby zohľadnite smer vetra, aby nedochádzalo k odfukovaniu materiálu na komunikácie alebo na miesta, kde by mohol ohroziť verejnosť.
5. NIKDY nevkladajte žiadnu časť tela do podávacieho žľabu počas chodu stroja.
6. NIKDY neobsluhujte stroj pod vplyvom alkoholu, drog alebo omamných látok.
7. NIKDY nepoužívajte stroj vo vnútri budov ani v uzavretých priestoroch a nestúpajte na podávací žľab.

OCHRANA OBSLUHY A OKOLIA



VAROVANIE
Toto zariadenie je výkonný stroj s pohyblivými časťami pracujúcimi s vysokou energiou. Stroj sa musí používať bezpečným spôsobom. Nesprávna obsluha môže predstavovať vážne nebezpečenstvo pre obsluhu aj osoby nachádzajúce sa v okolí. Pri používaní drviča vždy dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné opatrenia:

1. Pamätajte, že za nehody a škody spôsobené iným osobám, ich majetku alebo sebe samému zodpovedá obsluha alebo používateľ zariadenia.
2. Pri práci vždy používajte ochranné okuliare alebo bezpečnostné okuliare s bočnou ochranou, ktoré chránia oči pred odlietajúcimi časticami a úlomkami.
3. Nenoste voľný odev ani šperky, ktoré by sa mohli zachytiť do pohyblivých častí stroja.
4. Odporúča sa používať ochranné pracovné rukavice. Rukavice musia správne priliehať a nesmú mať voľné manžety ani šnúrky.
5. Používajte pevnú obuv s protišmykovou podrážkou. Ak máte bezpečnostnú pracovnú obuv, odporúča sa jej použitie. Nikdy nepracujte naboso ani v otvorených sandáloch.
6. Pri obsluhe drviča vždy noste dlhé nohavice.
7. Všetky osoby a zvieratá musia byť vzdialené minimálne 15 metrov (50 stôp) od pracovného priestoru. Ak sa priblíži iná osoba alebo domáce zviera, okamžite zastavte motor.

BEZPEČNOSŤ DETÍ A DOMÁCICH ZVIERAT



VAROVANIE
Ak obsluha nevenuje dostatočnú pozornosť prítomnosti detí alebo domácich zvierat, môže dôjsť k vážnym nehodám. Deti často priťahujú stroje a činnosti spojené s drvením materiálu. Nikdy nepredpokladajte, že dieťa zostane na mieste, kde ste ho videli naposledy. Vždy dodržiavajte nasledujúce pravidlá:

1. Udržiavajte deti a domáce zvieratá vo vzdialenosti minimálne 15 metrov (50 stôp) od pracovného priestoru a zabezpečte, aby boli pod dohľadom zodpovednej dospelej osoby.
2. Ak deti alebo domáce zvieratá vstúpia do pracovného priestoru, okamžite stroj vypnite.
3. Nikdy nedovoľte deťom obsluhovať drvič.

BEZPEČNOSŤ PRI PRÁCI SO STROJMI POHÁŇANÝMI BENZÍNOVÝM MOTOROM



VAROVANIE
Benzín je vysoko horľavá kvapalina. Vytvára tiež horľavé výpary, ktoré sa môžu ľahko vznietiť a spôsobiť požiar alebo výbuch. Nikdy nepodceňujte nebezpečenstvá spojené s manipuláciou s benzínom. Vždy dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné opatrenia:

1. Nikdy nespúšťajte motor v uzavretom priestore ani bez dostatočného vetrania. Výfukové plyny obsahujú oxid uhoľnatý, ktorý je bez zápachu, bez chuti a smrteľne jedovatý.

2. Palivo a olej skladujte iba v nádobách určených a schválených na tento účel. Nádoby uchovávajte mimo dosahu tepla, otvoreného ohňa a detí.
3. Palivové hadice a gumové priechodky vymeňte, ak sú opotrebované alebo poškodené, prípadne najneskôr po 5 rokoch používania.
4. Palivovú nádrž plňte iba vonku. Motor musí byť vypnutý. Pred dopĺňaním paliva nechajte motor úplne vychladnúť. Nikdy nemanipulujte s benzínom v blízkosti fajčiacich osôb ani zdrojov, ktoré môžu spôsobiť vznietenie alebo výbuch. Po doplnení paliva vždy pevne zatvorte uzáver palivovej nádrže aj palivového kanistra.
5. Ak dôjde k rozliatiu benzínu, nepokúšajte sa naštartovať motor. Premiestnite stroj mimo miesta úniku paliva, odstráňte všetky možné zdroje zapálenia a počkajte, kým sa benzínové výpary nerozptýlia. Rozliate palivo okamžite utrite a zlikvidujte v súlade s platnými predpismi.
6. Pred uložením stroja do uzavretého priestoru nechajte motor úplne vychladnúť. Nikdy neskladujte stroj s benzínom v nádrži ani palivovú nádobu v blízkosti otvoreného ohňa alebo zdrojov iskier, napríklad ohrievača vody, elektrického ohrievača, sušičky bielizne alebo pece.
7. Nikdy nevykonávajte nastavovanie ani opravy počas chodu motora. Pred akoukoľvek údržbou vypnite motor, odpojte kábel zapaľovacej sviečky, zaistite ho mimo kontaktu so sviečkou proti náhodnému spusteniu a pred začatím práce počkajte aspoň 5 minút.
8. Nikdy nemanipulujte s nastavením regulátora otáčok motora. Regulátor zabezpečuje maximálne bezpečné prevádzkové otáčky a chráni motor. Prekročenie povolených otáčok je nebezpečné a môže spôsobiť poškodenie motora aj ďalších pohyblivých častí stroja. V prípade potreby nechajte regulátor nastaviť v autorizovanom servise.
9. Ak je motor horúci, udržiavajte všetky horľavé látky v bezpečnej vzdialenosti od stroja.
10. Nikdy nezakrývajte stroj, kým je tlmič výfuku stále horúci.
11. Neprevádzkujte motor s demontovaným vzduchovým filtrom ani so zloženým krytom nasávania karburátora. Odstránenie týchto súčastí môže spôsobiť nebezpečenstvo požiaru.
12. Na čistenie vzduchového filtra nepoužívajte horľavé čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá.
13. Tlmič výfuku a motor sa počas prevádzky veľmi zahrievajú a môžu spôsobiť vážne popáleniny. Nedotýkajte sa týchto častí, kým úplne nevychladnú.

VŠEOBECNÁ BEZPEČNOSŤ

VAROVANIE
Bezpečné používanie drviča je nevyhnutné na predchádzanie alebo minimalizovanie rizika smrti či vážneho zranenia. Nesprávna obsluha môže vytvárať množstvo nebezpečných situácií. Pri používaní stroja vždy dodržiavajte nasledujúce pravidlá:

1. Drvič je výkonný stroj, nie hračka. Vždy pracujte s maximálnou opatrnosťou. Zariadenie je určené iba na štiepkovanie a drvenie konárov. Nepoužívajte ho na žiadny iný účel.
2. Oboznámte sa s postupom rýchleho zastavenia drviča.
3. Nikdy nepracujte na klzkom, mokrom, blatistom alebo zľadovatenom povrchu. Dbajte na zvýšenú opatrnosť, aby ste predišli pošmyknutiu alebo pádu.
4. Dodržiavajte pokyny výrobcu týkajúce sa správnej obsluhy a montáže

príslušenstva.

5. Nikdy nepoužívajte stroj bez všetkých ochranných krytov a bezpečnostných prvkov na svojom mieste.
6. Za žiadnych okolností neodstraňujte, neohýbajte, neupravujte, nerežte, nezvárajte ani inak neupravujte originálne súčasti stroja. Platí to najmä pre ochranné kryty a bezpečnostné zariadenia. Akákoľvek úprava môže spôsobiť zranenie osôb, poškodenie stroja a stratu záruky.
7. Ak začne stroj vydávať nezvyčajné zvuky alebo nadmerne vibrovať, okamžite vypnite motor, odpojte kábel zapaľovacej sviečky, zaistite ho proti náhodnému spusteniu, počkajte aspoň 5 minút, kým motor vychladne, a skontrolujte, či stroj nie je poškodený. Vibrácie sú často známkou vznikajúcej poruchy. Poškodené súčasti podľa potreby vyčistite, opravte alebo vymeňte.
8. Nikdy nemanipulujte s bezpečnostnými zariadeniami. Pravidelne kontrolujte ich správnu funkciu.
9. Pred vykonávaním údržby alebo kontroly vypnite motor, odpojte kábel zapaľovacej sviečky, zaistite ho proti kontaktu so sviečkou a počkajte minimálne 5 minút, kým motor a stroj vychladnú.
10. Nikdy nedovoľte obsluhovať stroj osobám, ktoré nie sú oboznámené s týmto návodom. Stroj smú používať iba osoby oboznámené s pravidlami bezpečnej prevádzky.
11. Stroj nepreťažujte ani sa nepokúšajte drviť materiál presahujúci odporúčania výrobcu. Mohlo by dôjsť k zraneniu osôb alebo poškodeniu zariadenia.
12. Pri práci nestrácajte pozornosť a nepovažujte bezpečnosť za samozrejmosť. Ak si nie ste istí stavom stroja alebo pracovného prostredia, okamžite prácu prerušte a situáciu skontrolujte.
13. Nikdy neobsluhujte stroj pod vplyvom alkoholu, drog alebo liekov ovplyvňujúcich pozornosť a reakcie.
14. Stroj používajte iba za denného svetla alebo pri dostatočnom umelom osvetlení.
15. Buďte neustále ostražití voči skrytým nebezpečenstvám a okolitej premávke.
16. Udržiavajte všetky matice, skrutky a ostatné spojovacie prvky riadne dotiahnuté a zariadenie udržiavajte v dobrom prevádzkovom stave.

POZNÁMKA PRE VŠETKÝCH POUŽÍVATEĽOV

Uvedený zoznam varovaní a upozornení nemôže zahŕňať všetky možné situácie, ktoré môžu pri používaní zariadenia nastať. Ak dôjde k situácii, ktorá nie je opísaná v tomto návode, obsluha musí použiť zdravý rozum, správny úsudok a prevádzkovať tento drvič bezpečným spôsobom. V prípade nejasností alebo potreby odbornej pomoci sa obráťte na svojho predajcu alebo autorizované servisné stredisko vo vašom regióne. Na správnu a bezpečnú obsluhu stroja odporúčame oboznámiť sa so všetkými ovládacími prvkami a funkciami drviča. V prípade akýchkoľvek otázok kontaktujte svojho predajcu alebo autorizované servisné stredisko.

OBSLUHA DRVIČA

Pred začatím práce odporúčame dôkladne sa oboznámiť so všetkými funkciami, ovládacími prvkami a konštrukčnými časťami vášho drviča. Dobrá znalosť zariadenia vám pomôže zabezpečiť bezpečnú prevádzku, správnu obsluhu a maximálny výkon stroja pri práci. Pred vykonaním krokov opísaných v tejto kapitole si preto nájdite čas na dôkladné oboznámenie sa so svojím drvičom.



VAROVANIE

1. Pred použitím drviča si prečítajte všetky pokyny, bezpečnostné opatrenia a varovania uvedené v kapitole Všeobecné bezpečnostné pravidlá a dôkladne im porozumejte. Ak máte akékoľvek pochybnosti alebo otázky týkajúce sa správneho a bezpečného používania zariadenia, obráťte sa na svojho predajcu alebo autorizované servisné stredisko.
2. Pri práci s drvičom sa vždy zdržiavajte v určenej bezpečnej pracovnej zóne obsluhy (Bezpečná pracovná zóna obsluhy). Po celý čas pohybu podávacieho mechanizmu alebo valcov, či už pri pohybe dopredu alebo pri spätnom chode, musíte zostať v tejto bezpečnej zóne. Nikdy neumiestňujte žiadnu časť tela do polohy, ktorá by mohla viesť k nebezpečnej situácii.
3. Pred začatím práce a počas prevádzky vždy používajte vhodné osobné ochranné pracovné prostriedky: ochranné okuliare alebo ochranný štít, ochranu sluchu, priliehavé pracovné rukavice bez voľných šnúrok alebo manžiet a bezpečnostnú obuv s oceľovou špičkou.
4. Oboznámte sa so správnymi aj nesprávnymi postupmi pri drvení konárov. Nikdy nepoužívajte nebezpečné alebo nesprávne pracovné postupy. Stroj používajte iba spôsobom určeným výrobcom.

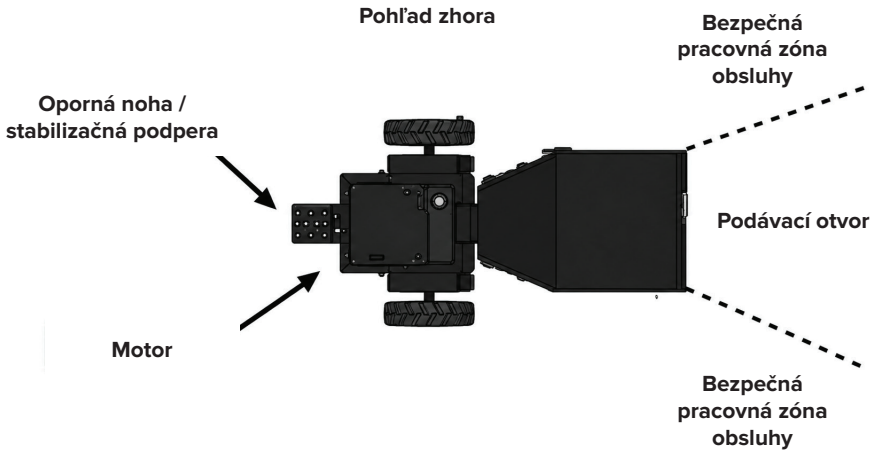
SPUSTENIE STROJA

1. Umiestnite drvič na rovný a suchý povrch a uistite sa, že sa stroj nemôže samovoľne pohybovať.
2. Skontrolujte, či je palivový ventil v polohe „ON“ (Otvorené).
3. Presuňte páčku sýtiča do polohy „CHOKE“ (Sýtič). Tento krok je zvyčajne potrebný iba pri štartovaní studeného motora.
4. Nastavte páčku plynu do polohy „FAST“ (Rýchly chod).
5. Ručné štartovanie (Recoil Start): Prepnite spínač zapaľovania do polohy „ON“ (Zapnuté). Uchopte rukoväť štartovacieho lanka. Pomaly ťahajte, kým nepocítite odpor. Nechajte lanko mierne navinúť späť. Potom prudko potiahnite za štartovacie lanko a naštartujte motor. Motor zvyčajne naštartuje po jednom až dvoch potiahnutiach.
6. Elektrické štartovanie (Electric Start): Otočte kľúč do štartovacej polohy. Držte ho v tejto polohe, kým motor nenaštartuje. Potom kľúč uvoľnite, aby sa vrátil do prevádzkovej polohy.
7. Po stabilnom naštartovaní motora pomaly presuňte páčku sýtiča späť do polohy „RUN“ (Prevádzka). Tento krok vykonajte iba vtedy, ak bol pri štartovaní použitý sýtič.
8. Ak bol motor pred spustením studený a drvič dlhší čas nepracoval, nechajte motor zahriať. Nechajte ho pracovať pri približne polovičných otáčkach počas 3 až 4 minút a následne nastavte páčku plynu na maximálne prevádzkové otáčky.

ZASTAVENIE STROJA

1. Presuňte páčku plynu do polohy „IDLE“ (Voľnobeh).
2. Ručné štartovanie (Recoil Start): Prepnite spínač zapaľovania do polohy „OFF“ (Vypnuté).
3. Elektrické štartovanie (Electric Start): Otočte kľúč zapaľovania do polohy „OFF“ (Vypnuté).

PRACOVNÁ ZÓNA OBSLUHY



DRVENIE KONÁROV

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE
Priemer konárov a kusov dreva určených na štiepkovanie nesmie presiahnuť 120 mm.

VAROVANIE
Počas podávania materiálu nikdy nevkladajte ruky do podávacieho žľabu. Ide o veľmi nebezpečný postup, ktorý môže spôsobiť vážne poranenie rúk.

VAROVANIE
Počas prevádzky drviča sa nikdy nenaťahujte ponad ochrannú lištu ani ponad podávací otvor. Tento spôsob práce je mimoriadne nebezpečný a môže viesť k vážnemu zraneniu alebo smrti.

POSTUP PRI ZABLOKOVANÍ STROJA

Ak sa podávací valec počas drvenia konárov zastaví:

- Okamžite vypnite motor.
- Odstráňte materiál, ktorý zablokoval podávací valec.
- Skontrolujte, či je podávací priestor úplne priechodný.
- Znovu naštartujte motor.
- V práci pokračujte až po odstránení príčiny zablokovania.



VAROVANIE
Pred odstraňovaním zaseknutého materiálu vždy vypnite motor a zaistite stroj proti náhodnému spusteniu.

ÚDRŽBA DRVIČA

Pravidelná údržba je najlepším spôsobom, ako zabezpečiť maximálny výkon, spoľahlivosť a dlhú životnosť vášho stroja. Postupy údržby nájdete v tomto návode, ako aj v návode na obsluhu motora dodanom výrobcom motora.



VAROVANIE
Pred vykonávaním akejkoľvek údržby, kontroly alebo opravy:

- Vypnite motor.
- Počkajte aspoň 5 minút, aby mohli všetky súčasti stroja vychladnúť.
- Odpojte kábel zapaľovacej sviečky a zaistite ho tak, aby nemohol prísť do kontaktu so sviečkou.
- Pri modeloch s elektrickým štartovaním odpojte svorky akumulátora.

Dodržiavanie týchto pokynov pomáha zabrániť náhodnému spusteniu stroja a znižuje riziko zranenia počas údržby.

PLÁN PRAVIDELNEJ ÚDRŽBY

Úkon	Pred každým použitím	Každé 3h	Každých 25h	Každých 100h
Kontrola hladiny motorového oleja	✓			
Kontrola celkového stavu stroja	✓			
Kontrola ostrosti nožov	✓			
Kontrola remeňov	✓			
Kontrola tlaku v pneumatikách			✓	

Vyčistenie motora a chladiacich rebier			✓	
Výmena motorového oleja	**První výměna po 5 h provozu**		✓	
Výmena vzduchového filtra			✓	
Výmena zapaľovacej sviečky				✓

ÚDRŽBA MOTORA

Postupy údržby motora nájdete v návode na obsluhu dodanom výrobcom motora. Dodržiavajte servisné intervaly a pokyny výrobcu motora, aby bola zabezpečená správna funkcia, dlhá životnosť a bezpečná prevádzka zariadenia.

MAZANIE

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE
Všetky ložiská drviča dreva sú uzavretého (bezúdržbového) typu. Za bežných prevádzkových podmienok obsahujú dostatočné množstvo maziva na celú dobu životnosti stroja. Preto nie je potrebné vykonávať ich pravidelné domazávanie.

ODSTRAŇOVANIE PORÚCH A ZOZNAM NÁHRADNÝCH DIELOV

Väčšinu bežných problémov možno odstrániť jednoducho a bez potreby návštevy servisu. Pri riešení porúch použite nižšie uvedenú tabuľku na identifikáciu najčastejších problémov a ich možných príčin. Ak problém pretrváva aj po vykonaní odporúčaných opatrení, obráťte sa na svojho predajcu alebo autorizované servisné stredisko.

VAROVANIE
Pred vykonávaním akejkoľvek kontroly, údržby alebo opravy:
- Vypnite motor.
- Počkajte aspoň 5 minút, aby všetky súčasti stroja vychladli.
- Odpojte kábel zapaľovacej sviečky a zaistite ho tak, aby nemohol prísť do kontaktu so sviečkou.

Tým zabránite náhodnému spusteniu motora a znížite riziko zranenia.

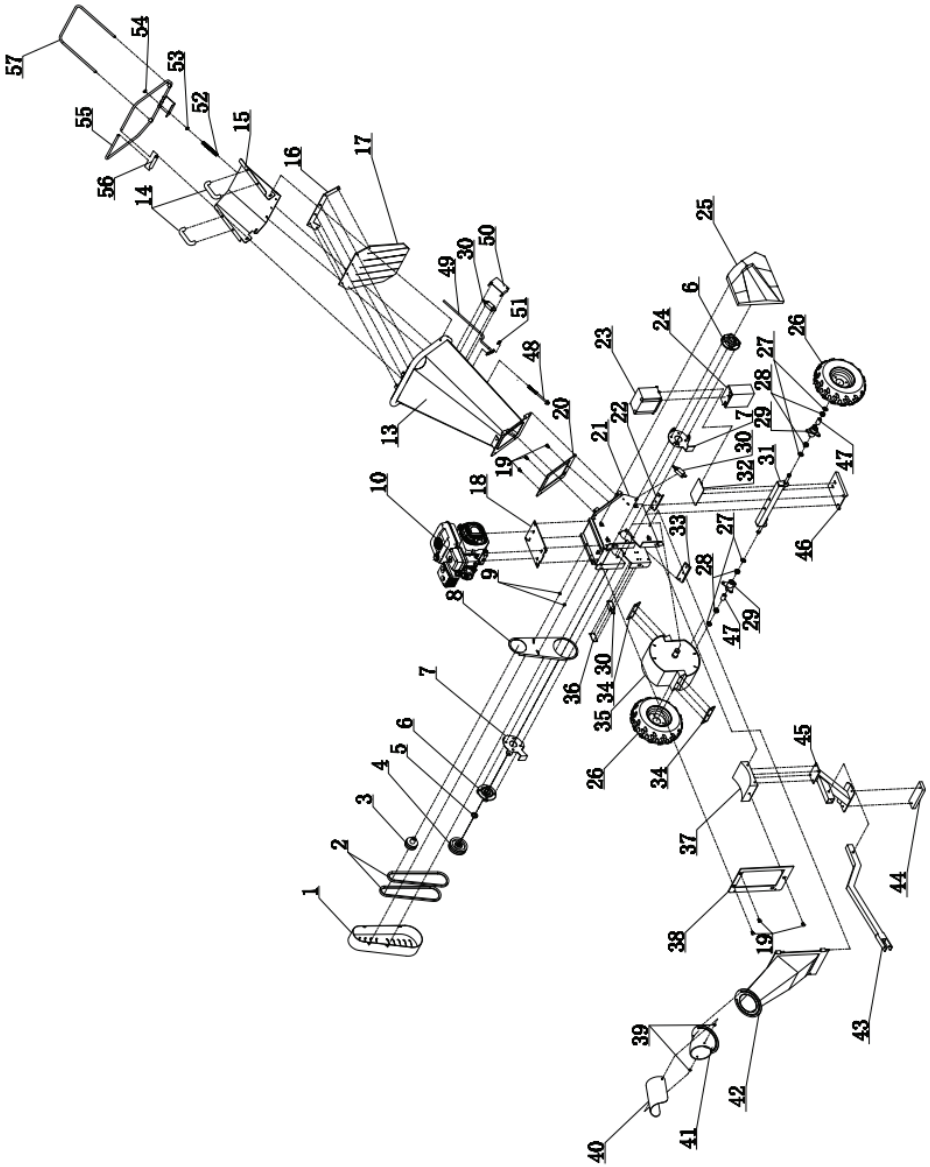
TABUĽKA ODSTRAŇOVANIA PORÚCH

Príznak	Možné príčiny a riešenia
Motor nie je možné naštartovať	e spínač zapaľovania v polohe „ON“ (Zapnuté)? Je palivový ventil otvorený? Používate čerstvý a čistý benzín? Ak je palivo staré, vymeňte ho za nové. Ak skladujete benzín dlhšie ako 30 dní, používajte stabilizátor paliva. Je zapaľovacia sviečka čistá? Ak je znečistená alebo prasknutá, vymeňte ju. Ak je sviečka znečistená olejom: Vyberte ju. Priložte handru cez otvor po sviečke. Niekoľkokrát potiahnite za štartovacie lanko, aby sa z valca odstránil prebytočný olej. Sviečku očistite. Znova ju namontujte.
Motor nemá dostatočný výkon alebo nebeží plynulo	Skontrolujte, či je páčka plynu nastavená do polohy „RUN“ (Prevádzka). Je vzduchový filter čistý? Ak je znečistený, vyčistite ho alebo vymeňte podľa pokynov uvedených v návode výrobcu motora. Je zapaľovacia sviečka čistá? Ak je zanesená alebo prasknutá, vymeňte ju. Ak je znečistená olejom: Vyberte sviečku. Priložte handru cez otvor po sviečke. Niekoľkokrát potiahnite za štartovacie lanko, aby sa z valca odstránil prebytočný olej. Sviečku očistite. Znova ju namontujte. Používate čerstvý bezolovnatý benzín? Ak je palivo staré, vymeňte ho. Ak skladujete benzín dlhšie ako 30 dní, používajte stabilizátor paliva. Je v motore správne množstvo čistého motorového oleja? Ak je olej znečistený, vymeňte ho podľa pokynov výrobcu motora. Skontrolujte hladinu motorového oleja a v prípade potreby ho doplňte na predpísanú úroveň.

Motor dymí	Skontrolujte hladinu motorového oleja a v prípade potreby ju upravte. Skontrolujte vzduchový filter. Ak je znečistený, vyčistite ho alebo vymeňte. Môže byť použitý nevhodný motorový olej. Olej môže byť príliš riedky pre aktuálnu prevádzkovú teplotu. Podrobné informácie nájdete v návode na obsluhu motora. Skontrolujte chladiace rebrá motora. Ak sú znečistené, dôkladne ich vyčistite.
Stroj nemá dostatočný výkon	Klinové remene môžu byť príliš voľné a prešmykovať. Podľa potreby remene nastavte alebo vymeňte.

ZOZNAM SÚČASTÍ A ROZKRES NÁHRADNÝCH DIELOV

č.	Názov dielu
1	Kryt remeňa
2	Remeň
3	Hnacia remenica
4	Remenica bubna
5	Dištančná vložka
6	Ložisko
7	Tesniaca doska
8	Vnútorný kryt remeňa
9	Dištančná vložka
10	Motor
13	Podávacia násypka
14	Rukoväť
15	Predĺženie podávacieho žľabu
16	Gumová upevňovacia lišta
17	Podávacia guma
18	Doska motora
19	Plastová pracka
20	Tlmič nárazov podávacieho žľabu
21	Hlavný rám
22	Dištančná lišta nákovy
23	Schránka akumulátora
24	Akumulátor
25	Kryt rámu
26	Koleso
27	Tesnenie
28	Ložisko
29	Príruba
30	Núdzový vypínač motora
31	Náprava kolesa
32	Držiak akumulátora
33	Nákova (protinôž)
34	Nôž
35	Bubon
36	Kryt spínača
37	Oblúková doska
38	Gumová výstelka výhozu
39	Upevnenie výhozu
40	Regulátor výhozu
41	Horná časť výhozového žľabu
42	Spodná časť výhozového žľabu
43	Ťažná oj
44	Gumová pätka
45	Predná oporná noha
46	Základová doska akumulátora
47	Prírubová rozperka
48	Skrutka
49	Ovládacia páka spätného chodu
50	Kryt spínača
51	Pružina
52	Tlačná pružina
53	Matica M10
54	Samoistiaca matica M10
55	Rám núdzového zastavenia
56	Pripojovacia rúrka
57	Predlžovacia rúrka


57
54
53
52
55
15
16
17
56
14
49
30
50
51
48
20
13
19
10
18
9
8
7
6
5
4
3
2
1
25
6
24
23
26
27
28
22
21
7
29
30
31
32
47
33
27
28
46
47
29
36
34
35
30
26
34
45
37
44
38
19
39
43
42
41
40

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Vážený zákazník,
všetky naše výrobky podliehajú prísnym kontrolám kvality s cieľom zabezpečiť, aby ste ich obdržali v perfektnom stave. Ak by aj napriek tomu došlo k nejakej závade vášho zariadenia, prosím kontaktujte naše servisné oddelenie na adrese uvedenej v záručnom liste. Môžete nás kontaktovať aj telefonicky na uvedenom servisnom čísle. Prosím, vezmite na vedomie nasledujúce podmienky, za ktorých možno uplatniť záručné nároky:

Záruka pokrýva iba závady spôsobené na tomto zariadení, ktoré boli preukázateľne spôsobené materiálovými alebo výrobnými chybami, a je obmedzená iba na odstránenie týchto závad alebo na výmenu zariadenia podľa nášho rozhodnutia.
Prosím, všimnite si, že naše zariadenie nie je určené na komerčné, obchodné ani priemyselné využitie. Záruka nebude uznaná, ak bolo zariadenie použité na komerčné, obchodné alebo priemyselné účely, alebo bolo počas záručnej doby vystavené podobnému zaťaženiu.

Naša záruka nepokrýva:

- Škody na zariadení spôsobené nedodržaním pokynov na montáž alebo z dôvodu nesprávnej inštalácie, nedodržaním prevádzkových pokynov (napr. pripojením k nevhodnému sieťovému zdroju napätia alebo prúdu), nedodržaním predpisov o údržbe alebo bezpečnostných pokynov, vystavením zariadenia abnormálnym podmienkam prostredia alebo nedostatočnou starostlivosťou a údržbou.
- Škody na zariadení spôsobené zlým zaobchádzaním alebo nesprávnym použitím (napr. preťažovaním zariadenia, použitím neschválených nástrojov alebo príslušenstva), vniknutím cudzích telies do zariadenia (ako piesok, kamienky alebo prach), poškodením pri transporte, použitím sily alebo poškodením spôsobeným vonkajšími vplyvmi (napr. pádom zariadenia).
- Poškodenia zariadenia alebo jeho častí spôsobené bežným alebo prirodzeným opotrebením alebo normálnym používaním zariadenia.

Záruka platí po dobu 24 mesiacov (pri nákupe na IČ platí 12 mesiacov) od dátumu nákupu zariadenia. Záručné nároky musia byť uplatnené pred skončením záručnej doby a do dvoch týždňov od zistenia závady. Po uplynutí záručnej doby nebudú prijaté žiadne reklamačné nároky. Pôvodná záručná doba zostáva v platnosti aj v prípade vykonania opráv alebo výmeny dielov. V takýchto prípadoch nie sú vykonané práce ani namontované diely dôvodom na predĺženie záručnej doby ani na poskytnutie novej záruky. Toto platí aj pri vykonaní servisu priamo u zákazníka.
Ak bude závada pokrytá našou zárukou, vaše zariadenie buď okamžite opravíme a vrátime vám ho, alebo vám zašleme nové zariadenie. Radi vám tiež ponúkneme platený servis opráv akýchkoľvek závad, ktoré nie sú pokryté našou zárukou. Na využitie tohto servisu prosím zašlite zariadenie na našu servisnú adresu. Všimnite si tiež obmedzenia tejto záruky týkajúce sa ľahko opotrebovateľných dielov/spotrebného materiálu a chýbajúcich častí, ako je uvedené v záručných podmienkach v týchto prevádzkových pokynoch.záručních podmínkách v těchto provozních pokynech.

ZÁRUČNÝ LIST

PEČIATKA A PODPIS PREDAJCU

DÁTUM PREDAJA

ZÁZNAMY O VYKONANÝCH OPRAVÁCH:

ES VYHLÁSENIE O ZHODE

Výrobca: PROTECO nářadí s.r.o.
Radlická 2487/99, 150 00 Praha 5
Česká republika, IČO: 47453630

Dodávateľ pre Slovenskú republiku:

PROTECO náradie s.r.o.
Blagoevova 9, 851 04 Bratislava – Petržalka, IČO: 50 635 875

Výrobok: spĺňa všetky príslušné ustanovenia směrnice 2006/42/ES - technických predpisov, tj Predmetných smerníc Európskych spoločenstiev.

Označenie výrobku: 51.06-DVB-120 drvič konárov benzínový 120 mm

Typ výrobku: **DR-GS-650H motor Loncin LC170FA**

Pri posúdení zhody boli použité nasledujúce normy:

EN ISO 12100:2010
EN 61000-6-1:2019
EN 13683:2003+A2:2011
EN ISO 14982:2009

Garantovaná hladina akustického výkonu LWA 118,00 dB(A)
Nameraná hladina akustického výkonu LWA 115,30dB(A)
Garantovaná hladina akustického tlaku LpA 95,40dB(A)

Posúdenie zhody bolo vydané na základe skúšok vykonaných skúšobňou: TÜV SÜD Product Service GmbH, Ridlerstrasse 65, 80339 Munich, Germany ve spolupráci s TÜV SÜD Certification and Testing (China) Co.,Ltd. No.10 Huaxia Road (M) P.R.China.

Na základe certifikátov a test reportov: .4852021378100, E8A 115427 0001, SHES2010020227MDC, SHES201002022701, 87-2016/1628-0148/18-00, 2016/1628-NRS.212A-00.

Posledné dvojčíslie roku v ktorom bolo označenie CE na výrobok umiestnené: 26

Osoba poverená kompletáciou technickej dokumentácie: Libor Knap
Podbřezí 63
518 03

V Bratislave, dňa 09.10.2026

Libor Knap
Konateľ spoločnosti

PROTECO náradie s.r.o.
Blagoevova 9
Bratislava-mestská časť Petržalka 851 04
IČ: 50635875 DIČ: 2120403230
IČ DPH: SK2120403230








PROTECO®




Dodávateľ pre SK:

PROTECO náradie s.r.o.
Blagoevova 9
Bratislava - Petržalka 851 04
www.proteco-naradie.sk


















SPOĽAHLIVÉ NÁRADIE, KTORÉ VYDRŽÍ



